

Čtvrtek, 29. března 2012

- s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0042/2012),
- 1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
- 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
- 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

P7_TC1-COD(2012)0003

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2012 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/.../EU kterou se mění směrnice 2004/40/ES o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) (osmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS)

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, směrnice 2012/11/EU.)

Správní spolupráce v oblasti spotřebních daní *

P7_TA(2012)0108

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2012 o návrhu nařízení Rady o správní spolupráci v oblasti spotřebních daní (COM(2011)0730 – C7-0447/2011 – 2011/0330(CNS))

(2013/C 257 E/21)

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2011)0730),
- s ohledem na článek 113 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C7-0447/2011),
- s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A7-0044/2012),
- 1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
- 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie odpovídajícím způsobem změnila;
- 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

Čtvrtek, 29. března 2012

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
5. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

(2a) Vytvoření evropské fiskální unie by mělo zahrnovat rozšířenou, rychlou, efektivní, uživatelsky vstřícnou a, pokud je to možné, automatickou výměnu informací mezi členskými státy s cílem zlepšit boj proti daňovým únikům.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

(11) Zpětná vazba je vhodným prostředkem k zajištění trvalého zvyšování kvality vyměňovaných informací. Je proto třeba stanovit rámec pro poskytování zpětné vazby.

(11) Zpětná vazba je vhodným prostředkem k zajištění trvalého zvyšování kvality vyměňovaných informací **a zjednodušení administrativních postupů**. Je proto třeba stanovit rámec pro poskytování zpětné vazby.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14 a (nový)

(14a) Podle platných vnitrostátních a unijních právních předpisů by osobní údaje zpracovávané v souladu s tímto nařízením neměly být uchovávány déle, než je třeba.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

(19) Pro účely účinného použití tohoto nařízení může být nezbytné omezit rozsah některých práv a povinností stanovených směrnicí 95/46/ES, konkrétně práva a povinnosti stanovená v článku 10, čl. 11 odst. 1, článku 12 a článku 21 uvedené směrnice, a to v zájmu ochrany zájmů uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. e) uvedené směrnice vzhledem k potenciálním výpadkům příjmů pro členské státy a k zásadnímu významu informací, na něž se vztahuje toto nařízení, pro účinný boj proti podvodům. Členské státy by měly být povinny přijmout taková omezení v nezbytném a přiměřeném rozsahu.

(19) Pro účely účinného použití tohoto nařízení může být nezbytné omezit rozsah některých práv a povinností stanovených směrnicí 95/46/ES, konkrétně práva a povinnosti stanovená v článku 10, čl. 11 odst. 1 a článků 12 a 21 uvedené směrnice, a to v zájmu ochrany zájmů uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. e) uvedené směrnice vzhledem k potenciálním výpadkům příjmů pro členské státy a k zásadnímu významu informací, na něž se vztahuje toto nařízení, pro účinný boj proti podvodům. Členské státy by měly být povinny přijmout taková omezení v nezbytném a přiměřeném rozsahu. **Vzhledem k potřebě uchovávat důkazy v případech podezření na daňové nesrovnalosti či podvody a předejít tomu, aby nebylo mařeno náležité posouzení toho, zda jsou dodržovány právní předpisy o spotřební dani, mělo by být případně možné omezit povinnosti správce údajů a práva subjektu údajů týkající se poskytování informací, přístupu k údajům a zveřejňování postupů zpracovávání během výměny osobních údajů podle tohoto nařízení.**

Čtvrtek, 29. března 2012

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 5**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20**

(20) K zajištění jednotných podmínek pro provádění článků 8, 16, 19, 20, 21 a 34 tohoto nařízení by Komisi měly být svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

(20) K zajištění jednotných podmínek pro provádění tohoto nařízení **a popisu hlavních kategorií údajů, které si členské státy mohou v souladu s tímto nařízením vyměňovat**, by Komisi měly být svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Pozměňovací návrh 6**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)**

(20a) Zpracování osobních údajů týkajících se protiprávního jednání, rozsudků v trestních věcech či bezpečnostních opatření má probíhat v souladu s čl. 8 odst. 5 směrnice 95/46/ES nebo čl. 10 odst. 5 nařízení (ES) č. 45/2001.

Pozměňovací návrh 7**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22**

(22) Je nezbytné sledovat a vyhodnocovat fungování tohoto nařízení. Mělo by být přijato ustanovení za účelem sběru statistických údajů a jiných informací členskými státy a vypracovávání pravidelných zpráv Komisí.

(22) Je nezbytné sledovat a vyhodnocovat fungování tohoto nařízení. Mělo by být přijato ustanovení za účelem sběru statistických údajů a jiných informací členskými státy a vypracovávání pravidelných zpráv Komisí. **Údaje shromažďované členskými státy a příslušné zprávy Komise by měly být předkládány každoročně a měly by být zpřístupněny Evropskému parlamentu a Radě.**

Pozměňovací návrh 8**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)**

(25a) Komise by měla zřídit nové fórum pro DPH a spotřební daň, podobné Společnému fóru EU pro vnitropodnikové oceňování, v jehož rámci společnosti mohou řešit záležitosti týkající se DPH u právnických osob a spory mezi členskými státy.

Pozměňovací návrh 9**Návrh nařízení
Čl. 8. – odst. 3**

3. Žádost podle odstavce 1 může obsahovat odůvodněnou žádost o zvláštní správní šetření. **Jestliže členský stát rozhodne, že správní šetření není nutné, sdělí neprodleně dožadujícímu orgánu důvody svého rozhodnutí.**

3. Žádost podle odstavce 1 může obsahovat odůvodněnou žádost o zvláštní správní šetření.

Čtvrtek, 29. března 2012

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Čl. 8. – odst. 5

5. Dožádaný orgán může dožadující orgán požádat, aby mu podal zprávu o následných opatřeních, která dožadující členský stát přijal na základě poskytnutých informací. Je-li podána takováto žádost, zašle dožadující orgán takovouto zprávu co nejdříve, **pokud to pro něj nepředstavuje nepřiměřenou zátěž**, aniž jsou dotčena pravidla týkající se služebního tajemství a ochrany údajů platná v jeho členském státě.

5. Dožádaný orgán může dožadující orgán požádat, aby mu podal zprávu o následných opatřeních, která dožadující členský stát přijal na základě poskytnutých informací. Je-li podána takováto žádost, zašle dožadující orgán takovouto zprávu co nejdříve, aniž jsou dotčena pravidla týkající se služebního tajemství a ochrany údajů platná v jeho členském státě.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Čl. 9. – odst. 4

4. Není-li použití dokladu v rámci vzájemné správní pomoci praktické, lze výměnu zpráv uskutečnit zcela nebo částečně jinými prostředky. V těchto mimořádných případech je ke zprávě připojeno vysvětlení, proč nebylo možno použít doklad v rámci vzájemné správní pomoci.

4. Není-li použití dokladu v rámci vzájemné správní pomoci praktické, lze výměnu zpráv uskutečnit zcela nebo částečně jinými prostředky. V těchto mimořádných případech, **považuje-li to dožádaný orgán za nutné**, je ke zprávě připojeno vysvětlení, proč nebylo možno použít doklad v rámci vzájemné správní pomoci.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 13. – odst. 1

1. **Za účelem výměny informací potřebných k zajištění správného** uplatňování právních předpisů o spotřební dani se mohou dva či více členských států na základě analýzy rizik dohodnout, že na svých územích provedou souběžné kontroly odvodu spotřební daně u jednoho či více hospodářských subjektů nebo jiných osob, o něž mají společný či doplňující zájem, kdykoli se takové kontroly jeví účinnějšími než kontroly provedené pouze jedním členským státem.

1. **S cílem zajistit správné** uplatňování právních předpisů o spotřební dani se mohou dva či více členských států na základě analýzy rizik **případně** dohodnout, že na svých územích provedou souběžné kontroly odvodu spotřební daně u jednoho či více hospodářských subjektů nebo jiných osob, o něž mají společný či doplňující zájem, kdykoli se takové kontroly jeví účinnějšími než kontroly provedené pouze jedním členským státem.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 4 – pododstavec 1 – písm. a

a) přesných kategorií informací, které jsou vyměňovány podle čl. 15 odst. 1;

a) přesných kategorií informací, které jsou vyměňovány podle čl. 15 odst. 1, **s cílem vytvořit souhrnný seznam informací, který bude dvakrát ročně aktualizován pro účely uzpůsobení novým potřebám v oblasti výměny informací;**

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2

Za tímto účelem **mohou** využít elektronický systém, je-li systém schopen takovéto informace zpracovávat.

Za tímto účelem **je žádoucí, aby využili** elektronický systém, je-li systém schopen takovéto informace zpracovávat.

Čtvrtek, 29. března 2012

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 16. – odst. 2**

2. Orgán, který předal informace jinému orgánu podle odstavce 1, může tento druhý orgán požádat, aby mu podal zprávu o následných opatřeních, která dožadující členský stát přijal na základě poskytnutých informací. Je-li podána takováto žádost, zašle druhý orgán takovouto zprávu co nejdříve, pokud to pro něj nepředstavuje nepřiměřenou administrativní zátěž, aniž by byla dotčena pravidla týkající se služebního tajemství a ochrany údajů, která jsou platná v jeho členském státě.

2. Orgán, který předal informace jinému orgánu podle odstavce 1, může tento druhý orgán požádat, aby mu podal zprávu o následných opatřeních, která dožadující členský stát přijal na základě poskytnutých informací. **V případě, že daný orgán předal informace po zjištění neobvyklé, avšak ekonomicky významné nesrovnalosti, vyžádá si obdobnou zprávu o následných krocích.** Je-li podána takováto žádost, zašle druhý orgán takovouto zprávu co nejdříve, pokud to pro něj nepředstavuje nepřiměřenou administrativní zátěž, aniž by byla dotčena pravidla týkající se služebního tajemství a ochrany údajů, která jsou platná v jeho členském státě.

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 19 – odst. 2 – písm. b**

b) jméno nebo název a adresa hospodářského subjektu nebo obchodních prostor;

b) jméno nebo název a adresa hospodářského subjektu nebo obchodních prostor, **nebo u registrovaných příjemců uvede-
ných v odst. 1 písm. a) bodě ii) adresa pro doručování
schválená příslušnými orgány členského státu registrace;**

Pozměňovací návrhy 19 a 20**Návrh nařízení****Článek 23**

Žádosti o pomoc včetně žádostí o doručení a připojené dokumenty mohou být vyhotoveny v jakémkoli jazyce, na němž se dožádaný a dožadující orgán dohodnou. K žádostem se přikládá překlad do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků členského státu, v němž má dožádaný orgán sídlo, pouze ve zvláštních případech, kdy dožádaný orgán uvede důvody objasňující potřebu překladu.

Žádosti o pomoc včetně žádostí o doručení a připojené dokumenty mohou být vyhotoveny v jakémkoli jazyce, na němž se dožádaný a dožadující orgán **předem** dohodnou. K žádostem se přikládá překlad do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků členského státu, v němž má dožádaný orgán sídlo, pouze ve zvláštních případech, kdy dožádaný orgán uvede **rozumné** důvody objasňující potřebu překladu.

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Čl. 25. – odst. 3**

3. **Příslušný orgán členského státu může odmítnout informace předat, pokud dožadující členský stát nemůže z právních důvodů poskytnout podobné informace.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 22**Návrh nařízení****Čl. 25. – odst. 4**

4. Poskytnutí informací může být odmítnuto, pokud by vedlo k prozrazení obchodního, průmyslového či profesního tajemství či obchodního postupu nebo pokud by poskytnutí daných informací odporovalo veřejnému pořádku. Členské státy nemohou odmítnout poskytnout informace o hospodářském subjektu pouze z toho důvodu, že tyto informace jsou v držení banky, jiné finanční instituce, určené osoby nebo osoby jednající v zastoupení nebo ve funkci zmocněnce, nebo z toho důvodu, že se týkají vlastnických podílů u určité právnické osoby.

4. Poskytnutí informací může být odmítnuto, pokud by **prokazatelně** vedlo k prozrazení obchodního, průmyslového či profesního tajemství či obchodního postupu nebo pokud by poskytnutí daných informací odporovalo veřejnému pořádku. Členské státy nemohou odmítnout poskytnout informace o hospodářském subjektu pouze z toho důvodu, že tyto informace jsou v držení banky, jiné finanční instituce, určené osoby nebo osoby jednající v zastoupení nebo ve funkci zmocněnce, nebo z toho důvodu, že se týkají vlastnických podílů u určité právnické osoby.

Čtvrtek, 29. března 2012

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 23
Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2 – pododstavec 2

Příslušný orgán členského státu, který poskytuje informace, však **povolí** jejich použití pro jiné účely v členském státě dožadujícího orgánu, pokud právní předpisy členského státu dožadovaného orgánu umožňují použití informací pro obdobné účely v tomto členském státě.

Příslušný orgán členského státu, který poskytuje informace, však **může povolit** jejich použití pro jiné účely v členském státě dožadujícího orgánu, pokud právní předpisy členského státu dožadovaného orgánu umožňují použití informací pro obdobné účely v tomto členském státě.

Pozměňovací návrh 24
Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 4 – pododstavec 1

4. **Uchovávání a výměna informací ze strany členských států** podle tohoto nařízení podléhá vnitrostátním předpisům k provedení směrnice 95/46/ES.

4. **Zpracovávání osobních údajů členskými státy** podle tohoto nařízení podléhá vnitrostátním předpisům k provedení směrnice 95/46/ES.

Pozměňovací návrh 25
Návrh nařízení
Čl. 32. – odst. 2

2. Pokud se dotčená třetí země zavázala poskytnout pomoc nezbytnou ke shromáždění důkazů o protiprávní povaze operací, které se jeví být v rozporu s právními předpisy o spotřební dani, mohou být informace získané podle tohoto nařízení sděleny třetí zemi, a to se souhlasem příslušných orgánů, které informace poskytly, a v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy, ke stejným účelům, pro něž byly tyto informace poskytnuty, a v souladu se směrnicí 95/46/ES, **zejména ustanoveními** o předávání osobních údajů do třetích zemí, a vnitrostátními právními opatřeními k provedení směrnice.

2. Pokud se dotčená třetí země zavázala poskytnout pomoc nezbytnou ke shromáždění důkazů o protiprávní povaze operací, které se jeví být v rozporu s právními předpisy o spotřební dani, mohou být informace získané podle tohoto nařízení sděleny **příslušným orgánem členského státu** třetí zemi, a to se souhlasem příslušných orgánů, které informace poskytly, a v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy, ke stejným účelům, pro něž byly tyto informace poskytnuty, a v souladu se směrnicí 95/46/ES, **včetně ustanovení** o předávání osobních údajů do třetích zemí, a vnitrostátními právními opatřeními k provedení směrnice.

Pozměňovací návrh 26
Návrh nařízení
Čl. 34. – odst. 1

1. Členské státy a Komise prověří a vyhodnotí uplatňování tohoto nařízení. Za tímto účelem Komise pravidelně **shrnuje** zkušenosti členských států v zájmu lepšího fungování systému zřízeného tímto nařízením.

1. Členské státy a Komise prověří a vyhodnotí uplatňování tohoto nařízení. Za tímto účelem Komise pravidelně **srovnává a analyzuje** zkušenosti členských států v zájmu lepšího fungování systému zřízeného tímto nařízením.

Pozměňovací návrh 27
Návrh nařízení
Čl. 34. – odst. 1 a (nový)

1a. Do 31. prosince 2012 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o podvodech v oblasti spotřební daně, případně společně s pozměňovacími návrhy k tomuto nařízení.

Čtvrtek, 29. března 2012

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Pozměňovací návrh 28**Návrh nařízení****Čl. 34 – odst. 2 – pododstavec 2**

Pro vyhodnocení účinnosti tohoto systému správní spolupráce při vymáhání dodržování právních předpisů o spotřební dani a v boji proti únikům a podvodům v souvislosti se spotřebními daněmi **mohou** členské státy Komisi **sdělit** jakékoli jiné dostupné informace než informace podle prvního pododstavce.

Pro vyhodnocení účinnosti tohoto systému správní spolupráce při vymáhání dodržování právních předpisů o spotřební dani a v boji proti únikům a podvodům v souvislosti se spotřebními daněmi členské státy **sdělí** Komisi jakékoli jiné dostupné informace než informace podle prvního pododstavce.

Pozměňovací návrh 29**Návrh nařízení****Článek 37**

Co **pět let** ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost, a zejména na základě informací poskytnutých členskými státy, předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání tohoto nařízení.

Každé **tři roky** ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost, a zejména na základě informací poskytnutých členskými státy, předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání tohoto nařízení.

Odhad příjmů a výdajů na rozpočtový rok 2013 – oddíl I – Parlament

P7_TA(2012)0109

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2012 o odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2013 (2012/2006(BUD))

(2013/C 257 E/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾, a zejména na článek 31 tohoto nařízení,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. února 2012 o pokynech pro rozpočtový proces na rok 2013 – oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX a X ⁽³⁾,
- s ohledem na zprávu generálního tajemníka předsednictvu o vypracování předběžného odhadu příjmů a výdajů Parlamentu na rozpočtový rok 2013,
- s ohledem na předběžný odhad příjmů a výdajů, který podle čl. 23 odst. 7 a čl. 79 odst. 1 jednacího řádu Parlamentu vypracovalo předsednictvo dne 12. března 2012,
- s ohledem na návrh odhadu příjmů a výdajů, který podle čl. 79 odst. 2 jednacího řádu Parlamentu vypracoval Rozpočtový výbor,
- s ohledem na článek 79 jednacího řádu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0050.